venn



Proveniência dos ingredientes

Ingredient provenance

Relatório da venn, lido nas faturas dos fornecedores.
A venn report, read from our supplier invoices.

Este ano: de 1 de janeiro de 2026 a 23 de outubro de 2026.
This year: 1 January 2026 to 23 October 2026.

Valores com faturas até 23 de outubro de 2026. Relatório gerado a 24 de outubro de 2026. Versão 1.1.
Figures as of 23 October 2026, the date of the newest invoice counted. Report generated on 24 October 2026. Version 1.1.

Aprovado pelo cofundador responsável pelo aprovisionamento e pelas operações.
Approved by the co-founder responsible for sourcing and operations.

Âmbito e definições
Scope and definitions

Este relatório mostra de onde vêm os ingredientes que a venn compra, em percentagem do dinheiro gasto em ingredientes. Os valores vêm das faturas dos fornecedores, lidas linha a linha. São os mesmos números da página venncanteen.com/provenance, calculados pelo mesmo código, para o mesmo período.
This report shows where the ingredients venn buys come from, as shares of the money spent on ingredients. The figures come from our supplier invoices, read line by line. They are the same numbers as venncanteen.com/provenance, worked out by the same code, for the same period.

O que conta
What counts

- Ingredientes de comida comprados para a cozinha, incluindo os comprados para eventos e testes de pratos.
  Food ingredients bought for the kitchen, including those bought for events and dish trials.
- Bebidas compradas como ingrediente de cozinha, como vinagres e chás.
  Drinks bought as kitchen ingredients, such as vinegars and teas.

O que fica de fora
What is left out

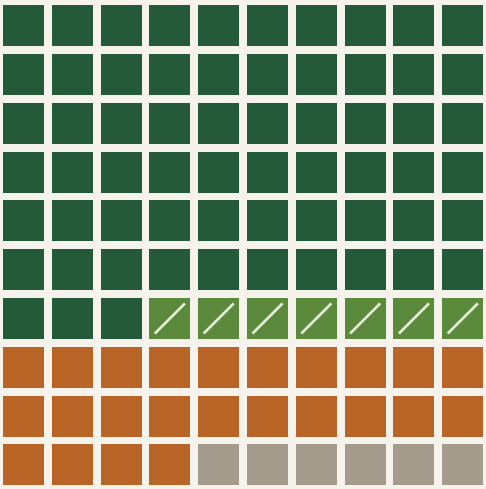
- Vinhos e outras bebidas para o bar.
  Wines and other drinks for the bar.
- Produtos comprados já preparados, transporte, limpeza e embalagens.
  Products bought ready-prepared, transport, cleaning and packaging.
- Refeições do pessoal, quando a compra está identificada como tal.
  Staff meals, where the purchase is recorded as such.
- Compras pessoais dos sócios.
  The partners' personal purchases.
- Linhas de fatura ainda não ligadas a um ingrediente (ver Problemas conhecidos).
  Invoice lines not yet linked to an ingredient (see Known data issues).

Termos
Terms

- Valor: o valor de cada linha de fatura sem IVA, depois dos descontos impressos na linha.
  Value: each invoice line's value without VAT, after any discount printed on the line.
- Data: uma linha entra no período pelo mês em que a fatura está arquivada, que é quase sempre o mês da fatura. O período começa no dia 1 desse mês.
  Date: a line enters the period by the month its invoice is filed under, which is almost always the invoice's own month. The period starts on the 1st of that month.
- Quota: o valor de um grupo dividido pelo valor de todos os ingredientes que contam, arredondado a uma casa decimal. Por isso as quotas podem não somar exatamente 100.
  Share: a group's value divided by the value of all ingredients that count, rounded to one decimal place. So shares may not add up to exactly 100.
- Não publicamos valores em euros, quantidades nem preços.
  We do not publish euro amounts, quantities or prices.

Resultados
Results

Como se divide o dinheiro gasto em ingredientes neste período, pelos quatro grupos da página. Cada compra conta uma vez, no primeiro grupo que se aplica.
How ingredient spending in this period divides into the page's four groups. Each purchase counts once, in the first group that fits.



Este ano, de 1 de janeiro de 2026 a 23 de outubro de 2026. Unidade: percentagem do dinheiro gasto em ingredientes, sem IVA. Arredondado a 0,1. Cada quadrado é cerca de um centésimo; os quadrados estão arredondados a centésimos inteiros, os valores ao lado são exatos.
This year, 1 January 2026 to 23 October 2026. Unit: share of ingredient spending, without VAT. Rounded to 0.1. Each square is about one hundredth; the squares are rounded to whole hundredths, the figures beside them are exact.

Grupo Group	O que significa What it means	Quota Share
Produtores identificados **Named producers**	Sabemos quem o cultivou ou produziu, em Portugal ou no estrangeiro. We know who grew or made it, in Portugal or abroad.	63,4% 63.4%
Recolhido na natureza **Foraged**	Colhido em estado selvagem. Pode ter também um produtor identificado. Gathered from the wild. It may also have a named producer.	6,6% 6.6%
Importado **Imported**	De fora de Portugal, com o produtor por identificar. Produtores estrangeiros identificados contam em Produtores identificados. From outside Portugal, producer not known. Named producers abroad count under Named producers.	24,3% 24.3%
Lojas e mercados, proveniência por registar **Shops & markets**, provenance unrecorded	Compras em lojas e mercados sem proveniência registada. Fica como um só valor, sem ingredientes nem nomes de lojas. Purchases in shops and markets where the provenance is not recorded. It stays one figure, with no ingredients or shop names.	5,7% 5.7%

Por origem
By origin

O mesmo dinheiro, pelo país de onde vem o ingrediente, quando é conhecido.
The same spending, by the country the ingredient comes from, where that is known.



Portugal Portugal	65,3% 65.3%
Resto da UE Rest of the EU	10,0% 10.0%
Fora da UE Outside the EU	8,4% 8.4%
Origem por registar Origin not recorded	16,3% 16.3%

Mesmo período, unidade e arredondamento.
Same period, unit and rounding.

Os maiores ingredientes de cada grupo
The largest ingredients in each group

As maiores linhas do talão da página em cada grupo, com a quota de cada ingrediente no dinheiro gasto em ingredientes e, quando está publicado, o produtor. A lista completa está no talão de venncanteen.com/provenance.
The largest lines on the page's receipt in each group, with each ingredient's share of ingredient spending and, where published, its producer. The full list is on the receipt at venncanteen.com/provenance.

P Produtores identificados — 63,4
Named producers

Azeite Olive oil · Azeite Caixeiro · The Landscape Farm	4,4
Pleurotus ostreatus Oyster mushrooms · Nuances Frescas	3,3
Cogumelo eryngii King oyster mushroom · Nuances Frescas	2,5
Cogumelo shiitake Shiitake mushroom · Nuances Frescas	2,5
Produção agroflorestal (cabaz) Agroforest produce (mixed harvest) · Corotos Living Lab	2,2
Cogumelo portobello Portobello mushroom · Nuances Frescas	2,0
Limão Lemon · Ecoseiva · H2Douro	1,7
THIC (alternativa ao chocolate) THIC (chocolate alternative) · Endless Food Co.	1,5
Amora Blackberry · H2Douro	1,3
Amêndoa despelada Almonds (without skin) · Alfândega da Fé	1,3
Erva-patinha Porphyra · ALGAplus	1,2
Pastinaca Parsnip · Ecoseiva · H2Douro	1,1
Miolo de noz Walnut halves · Bragança	1,1
Alho Garlic · Ecoseiva · Formiga Gloriosa · H2Douro	1,1

Mais 108 linhas e ingredientes abaixo de 0,1%: 36,2
108 more lines and ingredients under 0.1%: 36.2

F Recolhido na natureza — 6,6
Foraged

Cantarelo Chanterelle · Nuances Frescas	2,6
Capuchinha Nasturtium · Formiga Gloriosa	0,9
Farinha de bolota Acorn flour · LandraTech	0,8
Plantas silvestres (colheita mista) Wild plants (mixed harvest) · Corotos Living Lab	0,7
Amaranto Amaranth · Formiga Gloriosa	0,3
Flores de borragem Borage flowers · Formiga Gloriosa	0,3

Mais 8 linhas e ingredientes abaixo de 0,1%: 1,0
8 more lines and ingredients under 0.1%: 1.0

S Lojas e mercados — 5,7
Shops & markets

proveniência por registar
provenance unrecorded

I Importado — 24,3
Imported

Macadâmia Macadamia	4,7
Óleo de girassol Sunflower oil (cooking)	3,2
Farinha de kamut Kamut flour	1,6
Açúcar muscovado Muscovado sugar	1,4
Levedura de cerveja Brewer's yeast	1,3
Feijocas White beans	1,0
Bebida de aveia em pó Oat drink powder	1,0
Coco Coconut	0,9
Vinagre de sidra Apple cider vinegar	0,9
Pasta de sésamo (tahini) Tahini	0,8

Mais 36 linhas e ingredientes abaixo de 0,1%: 7,5
36 more lines and ingredients under 0.1%: 7.5

Sem produtor indicado: o produtor está registado mas ainda não foi confirmado para publicação, ou só conhecemos o vendedor.
No producer shown: the producer is on record but not yet confirmed for publication, or only the seller is known.

Os produtores
The producers

Os 31 produtores que a venn publica, por ordem alfabética, com o local e o que nos fornecem. As descrições estão em venncanteen.com/provenance. Um vendedor só é indicado como produtor quando sabemos que o cultivou ou produziu.
The 31 producers venn publishes, in alphabetical order, with their place and what they supply. Their descriptions are at venncanteen.com/provenance. A seller is shown as a producer only when we know it grew or made what we buy.

Desde 1 de janeiro de 2025, as compras contadas como Produtores identificados vêm de 30 identidades de produtor, entre produtores, transformadores e regiões. Algumas chegam-nos através de 3 lojas ou distribuidores.
Since 1 January 2025, purchases counted as Named producers come from 30 producer identities, counting producers, processors and regions. Some reach us through 3 shops or distributors.

A Arca do Gosto da Slow Food é uma lista de alimentos tradicionais em risco de desaparecer.
Slow Food's Ark of Taste is a list of traditional foods at risk of disappearing.

Produtor Producer	**Local** Place	**O que nos fornece** What they supply
Agromontenegro Produtor · Maker	Rio Bom, Valpaços, Trás-os-Montes	Castanha, Farinha de castanha Chestnut, Chestnut flour
Alfândega da Fé Região · Region	Alfândega da Fé, Trás-os-Montes	Amêndoa com pele, Amêndoa despelada, Amêndoa laminada Almonds (with skin), Almonds (without skin), Sliced almonds
ALGAplus Quinta · Farm	Ílhavo, Ria de Aveiro	Alface-do-mar, Erva-patinha Porphyra, Sea lettuce
Azeite Caixeiro Quinta · Farm	Santa Maria de Émeres, Trás-os-Montes	Azeite, Vinagre balsâmico Balsamic vinegar, Olive oil
Bragança Região · Region	Bragança, Trás-os-Montes	Miolo de avelã, Miolo de noz, Nozes Hazelnuts, Walnut halves, Walnuts
Carlos Valente Moagem Produtor · Maker	Vale de Ílhavo	Milho branco White corn
Chá Camélia Quinta · Farm	Quinta de Fornelo, Vila do Conde	·
Cooperativa Agrícola de Arcos de Valdevez e Ponte da Barca Produtor · Maker	Arcos de Valdevez, Alto Minho	Feijão tarrestre **(na Arca do Gosto da Slow Food)** Tarrestre bean **(on Slow Food's Ark of Taste)**
Corotos Living Lab Quinta · Farm	Balasar, Póvoa de Varzim	Acelgas, Bagas de sabugueiro, Batata-doce, Cenoura, Ervas frescas, Espinafre silvestre, Fisális, Flores de borragem, Flores de coentros, Funcho, Labaça, Malva, Mirtilo, Morel, Produção agroflorestal (cabaz), Rainbow chard, Tamarilho, Tradescância Agroforest produce (mixed harvest), Blueberry, Borage flowers, Carrot, Coriander flowers, Dock, Elderberries, Fennel, Fresh herbs, Mallow, Morel, Physalis (ground cherry), Rainbow chard, Sweet potato, Swiss chard, Tamarillo, Tradescantia, Wild spinach
Ecoseiva Quinta · Farm	Carreira Encha, Tondela	Abacate, Abóbora, Acelgas, Aipo talo, Aipo-cabeça, Alecrim bio, Alface, Alho, Alho-francês, Banana, Banana da Madeira bio, Batata, Batata doce roxa, Batata nova, Batata-doce, Batata-doce laranja, Beldroegas, Beringela, Beterraba, Brócolo, Castanha, Cebola, Cebola roxa, Cenoura, Chicória, Chuchu / xuxu, Clementina, Coentros, Courgete, Couve coração, Couve de bruxelas, Couve flor bio, Couve galega / caldo verde, Couve kale, Couve lombarda, Couve rabano bio, Couve toscana, Curcuma moída, Ervilha vagem, Espargos, Espinafre, Favas, Feijão seco, Feijão verde, Funcho, Gengibre, Grão-de-bico, Grelos, Hortelã, Laranja, Lima, Limão, Maçã, Manjericão, Melancia, Melão, Morango, Nabo bio, Pak choi, Pastinaca, Patisson, Pepino, Pera, Pera Conference bio, Pera roxa, Pimento, Rabanete, Rábano branco, Rábano negro, Rabano vermelho, Romã, Rúcula, Ruibarbo, Rutabaga bio, Salsa, Tangerina bio, Tomate, Tomate cherry, Tomilho, Urtigas Apple, Asparagus, Aubergine, Avocado, Banana, Basil, Beetroot, Black radish, Bok choy, Broad beans, Broccoli, Brussels sprouts, Cabbage, Carrot, Cauliflower, Cavolo nero, Celeriac, Celery stalk, Chayote, Cherry tomato, Chestnut, Chickpea, Chicory, Clementine, Conference pear (organic), Coriander, Courgette, Cucumber, Dried bean, Fennel, Galician kale, Garlic, Ginger, Green beans, Kale, Kohlrabi (organic), Leek, Lemon, Lettuce, Lime, Madeira banana (organic), Melon, Mint, Nettles, New potato, Onion, Orange, Parsley, Parsnip, Pattypan squash, Pear, Pepper, Pomegranate, Potato, Pumpkin, Purslane, Radish, Red onion, Red radish, Rhubarb, Rocha Pear, Rocket, Rosemary (organic), Savoy cabbage, Snow pea, Spinach, Strawberry, Swede, Sweet potato, Sweet potato (orange), Sweet potato

Produtor Producer	Local Place	O que nos fornece What they supply
		(purple), Swiss chard, Tangerine, Thyme, Tomato, Turmeric, Turnip (organic), Turnip greens, Watermelon, White radish
Endless Food Co. Produtor · Maker	Copenhaga, Dinamarca Copenhagen, Denmark	THIC (alternativa ao chocolate) THIC (chocolate alternative)
Fábrica de Ribeiro Seco Quinta · Farm	Funchal, Madeira	Mel de cana-de-açúcar Sugarcane syrup
Farinhas Paulino Horta Produtor · Maker	Cabeços, Alenquer	Farinha de barbela **(na Arca do Gosto da Slow Food)**, Farinha de centeio, Farinha de espelta, Farinha de grão, Farinha de milho, Farinha de milho branco, Farinha de trigo preto-amarelo, Farinha de trigo sarraceno, Farinha de trigo tipo 55, Polenta Barbela wheat flour **(on Slow Food's Ark of Taste)**, Buckwheat flour, Chickpea flour, Corn flour, Heritage wheat flour (preto-amarelo), Polenta, Rye flour, Spelt flour, Wheat flour (type 55), White corn flour
Formiga Gloriosa Quinta · Farm	Muro, Trofa	Agretti, Alho, Amaranto, Batata-doce, Beldroegas, Beterraba, Capuchinha, Cebola, Cebolinha, Cebolinho, Cenoura, Centáurea, Cerefólio, Chalota, Coentros, Couve kale, Endro, Ervas frescas, Feijão verde, Flores de borragem, Flores de coentros, Folhas de mostarda baby, Folhas gigantes de mostarda vermelha, Funcho, Manjericão, Microgreens, Pepino, Plantago, Rabanete, Rebentos de ervilha, Rebentos de girassol, Tagetes, Tomate, Umbigo de vénus, Urtigas Agretti, Amaranth, Baby mustard leaves, Basil, Beetroot, Borage flowers, Carrot, Chervil, Chives, Coriander, Coriander flowers, Cornflower, Cucumber, Dill, Fennel, Fresh herbs, Garlic, Giant red mustard leaves, Green beans, Kale, Microgreens, Nasturtium, Navelwort, Nettles, Onion, Pea, Plantago, Purslane, Radish, Shallot, Spring onion, Sunflower sprouts, Sweet potato, Tagetes, Tomato
Gerações da Talha Quinta · Farm	Vila de Frades, Vidigueira, Alentejo	Vinho de talha **(na Arca do Gosto da Slow Food)** Talha wine **(on Slow Food's Ark of Taste)**
H2Douro Quinta · Farm	Paredes de Viadores, Marco de Canaveses	Abóbora, Acelgas, Aipo-cabeça, Alho, Alho-francês, Ameixa, Amora, Batata, Batata doce roxa, Batata nova, Batata Picasso, Batata-doce, Batata-doce laranja, Beringela, Beterraba, Cebola, Cebola roxa, Cenoura, Chalota, Chuchu / xuxu, Clementina, Coentros, Courgete, Couve galega / caldo verde, Dente de leão, Dióspiro, Espinafre, Favas, Feijão vagem amarelo, Feijão verde, Flor de sabugueiro, Folha de loureiro, Folha de shiso, Laranja, Laranja da Pala, Laranja do Douro, Lima, Limão, Limão yuzu, Maçã, Melancia, Melão, Morango, Pastinaca, Pepino, Pera, Pimento, Rabanete, Romã, Salsa, Tangerina bio, Tomate cherry, Tomate coração de boi, Tupinambo Apple, Aubergine, Bay leaf, Beefsteak tomato, Beetroot, Blackberry, Broad beans, Carrot, Celeriac, Chayote, Cherry tomato, Clementine, Coriander, Courgette, Cucumber, Dandelion, Douro orange, Elderflower, Galician kale, Garlic, Green beans, Jerusalem artichoke, Leek, Lemon, Lime, Melon, New potato, Onion, Orange, Pala orange, Parsley, Parsnip, Pear, Pepper, Persimmon, Plum, Pomegranate, Potato, Potato (Picasso), Pumpkin, Radish, Red onion, Shallot, Shiso, Spinach, Strawberry, Sweet potato, Sweet potato (orange), Sweet potato (purple), Swiss chard, Tangerine, Watermelon, Yellow string beans, Yuzu
Ivone Gomes Produtor · Maker	Travanca, Vinhais, Trás-os-Montes	Cuscos transmontano Couscous (Trás-os-Montes)
Jardim do Sardão Quinta · Farm	Fazendas de Almeirim, Ribatejo	Bergamota, Cidrão, Limão yuzu, Mão de Buda Bergamot, Buddha's hand, Citron, Yuzu
Kenshô Quinta · Farm	L'Ampolla, Espanha L'Ampolla, Spain	Koji de arroz integral, Miso branco, Miso mame soja, Tamari Koji (brown rice), Miso mame (soy), Tamari soy sauce, White miso
LandraTech Produtor · Maker	Azambuja	Bolota, Farinha de bolota Acorn, Acorn flour
Moagem do Loreto Produtor · Maker	Loreto, Bragança, Trás-os-Montes	Farinha de barbela **(na Arca do Gosto da Slow Food)** Barbela wheat flour **(on Slow Food's Ark of Taste)**
Nua Cider Bebidas · Drinks	Ponte de Lima, Minho	·
Nuances Frescas Quinta · Farm	Região de Aveiro Aveiro region	Boleto em pó, Cantarelo, Cogumelo eryngii, Cogumelo marron, Cogumelo paris, Cogumelo portobello, Cogumelo shiitake, Cogumelos enoki, Cogumelos marron, Cogumelos mini eryngii, Cogumelos shimeji, Hydnum repandum, Pleurotus ostreatus, Shiitake desidratado, Silarca (Amanita ponderosa), Tubera Button mushroom, Chanterelle, Chestnut mushroom, Cremini mushrooms, Dried shiitake, Enoki mushrooms, Hedgehog mushroom, King oyster mushroom, Mini eryngii mushrooms, Oyster mushrooms, Porcini powder, Portobello mushroom, Shiitake mushroom, Shimeji mushrooms, Wild mushroom (silarca), Wild truffle (tubera)
O Graneiro de Amelia Produtor · Maker	Vilagarcía de Arousa, Espanha Vilagarcía de Arousa, Spain	Farinha de milho corvo **(na Arca do Gosto da Slow Food)** Black corn flour (millo corvo) **(on Slow Food's Ark of Taste)**

Produtor Producer	Local Place	O que nos fornece What they supply
Pepe Aromas Quinta · Farm	Vale do Pereiro, Arraiolos, Alentejo	Figo-da-índia, Palma laranja jovem Prickly pear, Young orange prickly pear pad
Quinta da Fraguinha Quinta · Farm	Mirandela, Trás-os-Montes	Figo, Figos desidratados Dried figs, Fig
Quinta do Bicho Quinta · Farm	Chãs de Tavares, Mangualde	Pêra desidratada Dried pear
Rice Crafters Quinta · Farm	Alcácer do Sal, Vale do Sado	Arroz Bomba, Arroz Carnaroli, Arroz Corimbo, Arroz Ronaldo Bomba rice, Carnaroli rice, Corimbo rice, Ronaldo rice
Salinas de la Trinitat Produtor · Maker	La Ràpita, Espanha La Ràpita, Spain	Sal Salt
Sweet Green Quinta · Farm	Santa Maria de Sardoura, Castelo de Paiva	Acelgas, Agulhas de pinheiro, Alecrim bio, Alho, Alho-de-urso, Batata-doce, Calêndula pétalas secas, Camomila seca, Capuchinha, Cebola, Cebola roxa, Cebolinha, Cebolinho, Cenoura, Cerefólio, Cidreira, Coentros, Endro, Equinácea, Erva príncipe, Ervas frescas, Estragão fr., Flores de coentros, Folha de figueira, Folha de limoeiro, Funcho, Hibisco, Hortelã, Limonete, Manjericão, Manjerona / mangerona, Mirtilo, Orégão, Oxalis, Perpétua, Rainbow chard, Romã, Salsa, Sálvia / salva, Tomilho, Tomilho limão, Umbigo de vénus, Urtigas Basil, Blueberry, Calendula petals (dried), Carrot, Chamomile (dried), Chervil, Chives, Coneflowers, Coriander, Coriander flowers, Dill, Fennel, Fig leaf, Fresh herbs, Garlic, Hibiscus, Lemon balm, Lemon leaf, Lemon thyme, Lemon verbena, Lemongrass, Marjoram, Mint, Nasturtium, Navelwort, Nettles, Onion, Oregano, Oxalis, Parsley, Perpetual flower, Pine needles (fresh), Pomegranate, Rainbow chard, Red onion, Rosemary (organic), Sage, Spring onion, Sweet potato, Swiss chard, Tarragon, Thyme, Wild garlic
The Landscape Farm Quinta · Farm	Comeiras de Baixo, São Vicente do Paúl, Santarém	Azeite, Chícharo, Feijão catarino, Feijão frade, Feijão pintassilgo, Figos desidratados, Tomate seco ao sol Black-eyed pea, Catarino bean, Dried figs, Grass pea, Olive oil, Pintassilgo bean, Sun-dried tomato

Como contamos
How we count this

A regra, como o site a publica:
The rule, as the website publishes it:

> Cada compra conta uma vez, no primeiro grupo que se aplica: Recolhido na natureza (colhido em estado selvagem), depois Produtores identificados (sabemos quem o cultivou ou produziu, em Portugal ou no estrangeiro), depois Importado (de fora de Portugal, produtor por identificar), depois Lojas e mercados (origem por registar). A origem é indicada como Portugal, resto da UE ou fora da UE quando é conhecida.
> Each purchase counts once, in the first group that fits: Foraged (gathered from the wild), then Named producers (we know who grew or made it, in Portugal or abroad), then Imported (from outside Portugal, producer not known), then Shops & markets (source not recorded). Origin is tagged Portugal, rest of the EU or outside the EU where it is known.

- Uma fatura guardada em dois sítios do arquivo conta uma vez.
  An invoice filed in two places in the archive counts once.
- Um ingrediente só tem produtor quando está ligado, no registo, a um produtor publicado. O nome de uma loja ou de um fornecedor nunca substitui o do produtor.
  An ingredient carries a producer only when it is linked on record to a published producer. A shop's or supplier's name never stands in for the producer.
- O valor associado a um produtor é o que nos foi faturado por quem nos vendeu, não o que o produtor recebeu. Quando compramos através de um distribuidor, inclui o serviço e a margem do distribuidor.
  The value credited to a producer is what the seller invoiced us, not what the producer received. When we buy through a distributor, it includes the distributor's service and margin.
- Os locais indicados são a localidade ou a zona, nunca uma morada.
  Places are given as a town or an area, never a street address.

- Estimativa: 25,0% de cada compra de "Produção agroflorestal (cabaz)" conta como "Plantas silvestres (colheita mista)", no grupo Recolhido na natureza, porque essa colheita é em parte cultivada e em parte silvestre. A fração é uma estimativa nossa, não uma medição.
  Estimate: 25.0% of every purchase of "Agroforest produce (mixed harvest)" counts as "Wild plants (mixed harvest)", in Foraged, because that harvest is partly grown and partly wild. The fraction is our estimate, not a measurement.

Problemas conhecidos nos dados
Known data issues

- Neste período, 3,5% do dinheiro das faturas de fornecedores de comida está em linhas ainda não ligadas a um ingrediente. Essas linhas ficam fora das quotas até serem ligadas.
  In this period, 3.5% of food suppliers' invoice money sits on lines not yet linked to an ingredient. Those lines stay out of the shares until they are linked.
- Algumas notas de crédito estão a ser contadas como compras, em vez de serem descontadas, e alguns talões de loja foram lidos com IVA incluído. Cada um vale menos de 1% do dinheiro contado. Os descontos dados no total de uma fatura não são distribuídos pelas suas linhas.
  Some credit notes are counted as purchases instead of being deducted, and a few shop receipts were read with VAT included. Each is under 1% of the money counted. Discounts given on an invoice's total are not spread over its lines.
- Em algumas faturas nem todas as linhas foram lidas. As quotas descrevem as linhas lidas.
  On some invoices not every line was read. The shares describe the lines that were read.

O que mudou desde junho de 2026
What changed since June 2026

- O documento de junho de 2026 cobria outro período, de 1 de junho de 2025 a 31 de maio de 2026, e não deve ser comparado diretamente com este.
  The June 2026 document covered a different period, 1 June 2025 to 31 May 2026, and should not be compared with this one directly.
- Os grupos mudaram. O documento de junho tinha quinta identificada, importado, silvestre, não associado e outros. Hoje há quatro grupos com uma ordem fixa, e as linhas não ligadas a um ingrediente ficam fora das quotas, indicadas como problema conhecido.
  The groups changed. The June document had named farm, imported, wild, unmatched and other. There are now four groups in a fixed order, and lines not linked to an ingredient stay out of the shares and are reported as a known issue.
- Corrigimos dados e texto. Em outubro de 2026 passámos a contar como recolhidos na natureza os ingredientes confirmados como silvestres, e em 24 de outubro retirámos 1 139 linhas de fatura que tinham sido lidas duas vezes. Retirámos também afirmações que os dados não sustentavam, sobre moagem e sobre a origem de alguns produtos, e corrigimos nomes de produtores.
  We corrected data and text. In October 2026 we began counting ingredients confirmed as wild as Foraged, and on 24 October we removed 1,139 invoice lines that had been read twice. We also removed claims the data did not support, about milling and about the origin of some products, and corrected producers' names.

Verificar estes valores
Checking these figures

- A página venncanteen.com/provenance mostra os mesmos valores para o mesmo período, a partir dos mesmos dados.
  venncanteen.com/provenance shows the same figures for the same period, from the same data.
- Os dados também estão abertos, em admin.venncanteen.com/api/public/provenance-mix?v=2&period=ytd e admin.venncanteen.com/api/public/producers.
  The data is also open, at admin.venncanteen.com/api/public/provenance-mix?v=2&period=ytd and admin.venncanteen.com/api/public/producers.
- Sem valores em euros, um leitor não consegue refazer as quotas a partir das faturas. Mediante pedido, mostramos as faturas em privado. Estes valores não foram verificados por uma entidade independente. Para assinalar um erro ou fazer uma pergunta: hello@venncanteen.com.
  Without euro amounts, a reader cannot recalculate the shares from the invoices. On request, we show the invoices privately. These figures have not been independently assured. To report an error or ask a question: hello@venncanteen.com.